DNP

IMPRESSORA DE FOTOGRAFIAS DIGITAL

DS40
DS80

Manual do Utilizador

- Precauções de segurança
  Note que o teor das instruções de utilização e das precauções de segurança corresponde às normas de segurança em vigor no momento da elaboração deste manual.

- Modificações
  Por motivos de segurança, não modifique este produto após a compra.

- Direitos de Autor
  Os direitos de autor, marcas registadas ou quaisquer outros direitos de propriedade intelectual relativos aos documentos, programas ou outros itens fornecidos juntamente com este produto pertencem à Dai Nippon Printing Co., Ltd. ou aos respetivos titulares dos direitos. Com exceção dos casos previstos pela lei aplicável, estes não podem ser copiados ou utilizados sem autorização da Dai Nippon Printing Co., Ltd.

Introdução

Obrigado por adquirir este dispositivo.
Este documento explica o manuseamento e as operações necessárias para utilizar esta impressora.
Leia atentamente este documento antes da utilização.
Certifique-se de ler a secção “Para um funcionamento seguro” (Pág. 2-4) e utilize corretamente a impressora.

Para um funcionamento seguro

Certifique-se de ler este documento antes da utilização. Depois de o ler, guarde-o num local seguro onde o possa consultar sempre que necessário.
Os avisos aqui listados destinam-se a garantir a utilização adequada do dispositivo, evitar ferimentos corporais no cliente ou em terceiros e evitar danos materiais. Respeite estes avisos.

- Acerca de “Aviso” e “Cuidado”
  Abaixo encontram-se listados os possíveis níveis de ferimentos ou danos devido a utilização inadequada, categorizados sob a forma de “Aviso” e “Cuidado”, de acordo com os níveis de perigo envolvidos.

AVISO	Os acidentes provocados pela não observância dos avisos que acompanham este símbolo podem resultar em ferimentos graves ou fatais.
CUIDADO	Os acidentes provocados pela não observância dos avisos que acompanham este símbolo podem resultar em ferimentos corporais ou danos materiais.

- Sobre os símbolos
  Os símbolos apresentados têm o seguinte significado:

	Este símbolo chama a atenção para os conteúdos de avisos e cuidados. Os detalhes são fornecidos no/próximo do símbolo.

	Este símbolo indica ações proibidas. As ações proibidas são detalhas dentro do símbolo.

	Este símbolo designa ações necessárias e conteúdos relevantes. Os detalhes das ações são apresentados dentro do símbolo.

AVISO

- Use apenas com a tensão e frequência designadas. A ligação incorreta pode provocar choques elétricos ou incêndios.
- Evite sobrecarregar as tomadas e utilizar extensões elétricas. A tomada pode sobreaquecer e provocar um incêndio.
- Não danifique, destrua, embrulhe ou modifique o cabo elétrico. Além disso, colocar objetos pesados sobre o cabo, ou dobrá-lo excessivamente, pode danificá-lo e provocar um incêndio. Não coloque a impressora em locais com salitra ou gases corrosivos no ar. Isso pode provocar um incêndio.
- Não obstrua as saídas de ar. O calor pode acumular-se na impressora e provocar uma avaria ou um incêndio.
- Não se apoie na impressora nem coloque objetos pesados sobre a mesma. Além disso, não exerça uma força excessiva sobre os botões, interruptores, terminais, etc. Isso poderia quebrar a impressora e provocar ferimentos ao utilizador ou a terceiros.
- Guarde o saco da impressora fora do alcance das crianças. Pode provocar asfixia se colocado na cabeça.
- Tenha cuidado para evitar ferimentos ou danos provocados pelas arestas da impressora.
- Não use esta impressora para aplicações em que uma avaria possa colocar a vida em risco (como, por exemplo, aplicações médicas, aeroespaciais, aeronáuticas ou outras que requeiram uma fiabilidade extrema).

- A impressora pesa cerca de 14 kg. Quando a mover, levante-a de uma forma que evite um esforço físico excessivo. Levantar ou deixar cair a impressora de forma imprudente pode provocar ferimentos.
- Coloque a impressora o mais próximo possível de uma tomada e garanta que o cabo elétrico pode ser facilmente desligado em caso de problemas.
- Se existir poeira na tomada, limpe-a cuidadosamente. Isto pode provocar choques elétricos ou curto-circuitos.
- Se objetos metálicos ou líquidos penetrarem na impressora, e houver fumo, um cheiro estranho ou qualquer outra anomalia aparente, desligue imediatamente a alimentação e desligue o cabo elétrico. De seguida, contacte o representante para assistência. Não continue a utilizar a impressora se esta não funcionar corretamente. Isso pode provocar um choque, um curto-circuito ou um incêndio.

- Certifique-se de estabelecer ligação à terra. Caso contrário, pode ocorrer um curto-circuito, podendo provocar choques elétricos ou incêndios.

- Não ligue ou desligue o cabo da tomada com as mãos molhadas. Isso pode provocar um choque elétrico.

- Não abra o interior da impressora, não desmonte peças internas nem modifique a impressora. Pode provocar choques elétricos, incêndios, ferimentos ou pode danificar a impressora. Para inspeções internas, afinações ou reparações, contacte um representante para assistência.

CUIDADO

- Não instale a impressora em locais com poeiras ou com humidade elevada. Isso pode provocar incêndios, choques elétricos ou danificar a impressora.
- Não instale a impressora sobre uma superfície instável. Esta pode cair e provocar ferimentos ao utilizador ou a terceiros.
- Não permita a entrada de objetos estranhos na impressora. Estes podem provocar choques elétricos, curto-circuitos, incêndios ou podem danificar a impressora. Se algo penetrar na impressora, desligue imediatamente a alimentação elétrica e chame um representante para assistência.
- Não abra a tampa durante a impressão. Isso pode danificar a impressora.
- Não derrame nem pulverize líquidos ou produtos químicos no interior da impressora.
- Quando limpar a tampa, não use diluentes, tricloroetano, benzeno, produtos de limpeza à base de acetona ou panos com tratamento químico. Estes podem descolorar ou deteriorar a tampa.

- Pelo menos uma vez por ano, desligue o cabo elétrico e limpe os terminais e a ficha. Se se acumular pó, pode provocar um incêndio.
- Quando imprimir continuamente durante longos períodos de tempo numa divisão pequena, certifique-se de assegurar uma ventilação adequada.
- Se pretender utilizar a impressora num veículo de transporte (comboio, camião, navio, etc.), fale anteriormente com um representante.
- Quando eliminar a impressora, os periféricos, a embalagem ou os consumíveis, respeite os regulamentos locais relativos à eliminação de resíduos. Para mais informações, consulte as suas entidades governamentais locais.

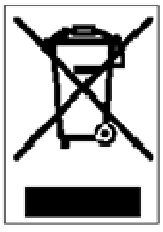
- Quando desligar o cabo, segure a ficha. Não puxe pelo cabo. Pode danificar o cabo e provocar choques elétricos ou incêndios.
- Quando mover a impressora, certifique-se de desligar o cabo elétrico. Caso contrário, o cabo pode ficar danificado, podendo provocar incêndios ou choques elétricos.
- Quando não utilizar a impressora durante longos períodos de tempo, por motivos de segurança, certifique-se de desligar o cabo elétrico. Este pode provocar choques elétricos ou incêndios.

- As peças com este aviso atingem temperaturas muito elevadas. Não toque nesta depois da impressão. Existe o perigo de queimaduras.

- Não toque nas engrenagens. Existe o perigo de sofrer ferimentos se os dedos forem apanhados nas engrenagens rotativas.

WEEE MARK

Se pretende eliminar este produto, não o misture com o lixo doméstico normal. Existe um sistema de recolha seletiva para produtos eletrónicos usados, de acordo com a legislação estabelecida pela Diretiva REEE (Diretiva 2002/96/CE), e que se encontra em vigor apenas dentro da União Europeia.



- Antes da utilização, leia atentamente a secção “Para um funcionamento seguro” e cumpra as regras aí fornecidas.
- Tenha cuidado quando mover a impressora. Nunca tente transportar sozinho a impressora. A queda da mesma pode provocar ferimentos ou danos materiais.
- Não use nem guarde a impressora perto de fogueiras, de locais com humidade excessiva, sob a luz solar direta, perto de ar condicionados ou aquecedores, ou de qualquer outra fonte de temperatura ou de humidade invulgarmente elevadas ou reduzidas, ou com pó excessivo.
- Não coloque a impressora em locais onde possam ocorrer reações químicas como, por exemplo, num laboratório.
- Não instale a impressora em locais com salitra ou gases corrosivos no ar.
- A impressora tem de assentar sobre uma superfície nivelada e firme onde exista uma ventilação adequada.
- Não coloque nada sobre a parte superior da impressora.
- Não coloque a impressora perto de um rádio ou de uma televisão e não utilize a mesma tomada de parede para a impressora e para o rádio ou a televisão. A receção de rádio e televisão pode ser seriamente afetada.
- Utilize apenas a tensão e a frequência de rede especificadas.
- Não coloque nada sobre o cabo elétrico nem o pise.
- Não arraste ou transporte a impressora pelo cabo elétrico ou pelo cabo USB.
- Evite ligar o cabo elétrico a uma tomada com demasiada carga.
- Não enrole o cabo elétrico.
- Segure sempre o invólucro da ficha, não o cabo, para ligar/desligar o cabo elétrico.
- Certifique-se de que desliga a alimentação elétrica antes de ligar/desligar o cabo USB.
- Evite prolongar o cabo de sinal ou conectá-lo a qualquer dispositivo gerador de ruído. Se isso for inevitável, use um cabo blindado ou um par de cabos em torçada para cada sinal.
- Use um cabo USB com a blindagem adequada para a especificação USB 2.0.
- Coloque a impressora perto de uma tomada elétrica onde seja possível desligar facilmente o cabo elétrico de modo a cortar a alimentação elétrica.
- Use uma tomada de CA que aceite uma ficha de 3 terminais. Caso contrário, pode haver o perigo de choque elétrico.
- Utilize o cabo elétrico adequado especificado. Utilize apenas produtos com certificado de segurança, de acordo com as normas do país em que serão utilizados.

产品中有毒有害物质或元素的名称及含量

部件名称	有毒有害物质或元素					
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr(VI))	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
照片打印机(DS40/DS80)	×	○	○	○	○	○

备注（○或×的表示意思）

○：表示该有毒有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 SJ/T 11363-2006 标准规定的限量要求以下。

×：表示该有毒有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出 SJ/T 11363-2006 标准规定的限量要求。

- Utilizadores japoneses

	Número de peça	Potência nominal	Marca(s) de conformidade
Ficha	KP-300	125 V 12A	PSE
Cabo	VCTF	1,25mm^2 3G	
Conector	KS-16A	125 V 12A	

	Número de peça	Potência nominal	Marca(s) de conformidade
Ficha	LP-53	125 V 12A	PSE
Cabo	VCTF	1,25mm^2 3G	
Conector	LS-13J	125 V 12A	

	Número de peça	Potência nominal	Marca(s) de conformidade
Ficha	PHP-301	125 V 12A	PSE
Cabo	VCTF	1,25mm^2 3G	
Conector	PHS-301	125 V 12A	

- Utilizadores americanos e canadianos

	Número de peça	Potência nominal	Marca(s) de conformidade
Ficha	CAT-009	125V 13A	UL CSA
Cabo	SJT	1,31mm^2 (16AWG) 3C	
Conector	EF-28	125V 13A	

	Número de peça	Potência nominal	Marca(s) de conformidade
Ficha	KP-30	125V 13A	UL CSA
Cabo	SJT	1,31mm^2 (16AWG) 3C	
Conector	KS-32	125V 13A	

	Número de peça	Potência nominal	Marca(s) de conformidade
Ficha	PHP-301	125V 13A	UL CSA
Cabo	SJT	1,31mm^2 (16AWG) 3C	
Conector	PHS-301	125V 13A	

	Número de peça	Potência nominal	Marca(s) de conformidade
Ficha	LP-31	125V 15A	UL CSA
Cabo	SJT	1,31mm^2 (16AWG) 3C	
Conector	LS-13	125V 13A	

- Utilizadores europeus

	Número de peça	Potência nominal	Marca(s) de conformidade
Ficha	203	250V16A	VDE, FIMKO, IMQ, KEMA NEMKO, NF, OVE, SEMKO, CEBEC, DEMKO
Cabo	H05VV-F	1,00mm^2 3G	
Conector	EF-28	250V 10A	

	Número de peça	Potência nominal	Marca(s) de conformidade
Ficha	KP-4819Y	250V 10/16A	VDE, FIMKO, KEMA, NEMKO, OVE, SEMKO CEBEC, DEMKO
Cabo	H05VV-F (GTCE-3)	1,00mm^2 3G	
Conector	KS-31A	250V 10A	

	Número de peça	Potência nominal	Marca(s) de conformidade
Ficha	LP-33	250V16A	VDE, FIMKO, IMQ, KEMA NEMKO, NF, OVE, SEMKO, CEBEC, DEMKO
Cabo	H05VV-F	1,00mm^2 3G	
Conector	LS-13	250V 10A	

- Utilizadores da Coreia do Sul

	Número de peça	Potência nominal	Marca(s) de conformidade
Ficha	203	250V16A	KTL
Cabo	H05VV-F	1,00mm^2 3G	
Conector	EF-28	250V 10A	

	Número de peça	Potência nominal	Marca(s) de conformidade
Ficha	LP-33	250V16A	KTL
Cabo	H05VV-F	1,00mm^2 3G	
Conector	LS-13	250V 10A	

- Utilizadores de Taiwan

	Número de peça	Potência nominal	Marca(s) de conformidade
Ficha	146	125V 11A	BSMI
Cabo	HVCTF	1,25mm^2 3C	
Conector	EF-28	125V 11A	

	Número de peça	Potência nominal	Marca(s) de conformidade
Ficha	LP-71	125V 10A	BSMI
Cabo	VCTF	1,25mm^2 3C	
Conector	LS-32	125V 10A	

- Utilizadores chineses

	Número de peça	Potência nominal	Marca(s) de conformidade
Ficha	CMC-07	250V 10A	CCC
Cabo	227IEC53(RVV)	1,00mm^2 3G	
Conector	EF-28	250V 10A	

	Número de peça	Potência nominal	Marca(s) de conformidade
Ficha	KP-722	250V 10A	CCC
Cabo	227IEC53(RVV)	1,00mm^2 3G	
Conector	KS-31A	250V 10A	

Declarações de conformidade obrigatórias

Utilizadores americanos

FCC, parte 15

Este equipamento foi testado e foi considerado em conformidade com os limites para um dispositivo digital da Classe B, de acordo com a Parte 15 das Regras da FCC. Esses limites estão criados para fornecer proteção razoável contra interferência nociva numa instalação residencial. Este equipamento gera, utiliza e pode irradiar energia de radiofrequência e, se não for instalado e utilizado de acordo com as instruções, pode causar interferências nocivas nas comunicações de rádio. Contudo, não existe qualquer garantia de que não ocorrerá interferências numa determinada instalação. Se este equipamento efetivamente causar interferência nociva na recepção de rádio ou televisão, que pode ser determinada desligando o equipamento e voltando a ligar, o utilizador é aconselhado a tentar corrigir a interferência através de uma ou mais das seguintes medidas:

■ Reorientar ou reposicionar a antena de receção.

■ Aumentar o espaço entre o equipamento e o recetor.

■ Ligue o equipamento a uma tomada num circuito diferente daquele em que o recetor está ligado.

■ Para ajuda, consulte o revendedor ou um técnico de rádio/TV experiente.

Adverte-se para o facto de que as alterações ou modificações que não sejam expressamente aprovadas pela parte responsável pela conformidade podem anular a sua autoridade para utilizar o equipamento.

Este dispositivo cumpre os limites de exposição à radiação da FCC estabelecidos para um ambiente não controlado. A antena utilizada para este transmissor tem de ser instalada de modo a garantir uma distância mínima de 20 cm relativamente a qualquer pessoa e não pode ser localizada ou funcionar em conjunto com qualquer outra antena ou transmissor.

Cuidado: Use cabos blindados para ligar aos computadores.

Quaisquer alterações ou modificações não aprovadas expressamente pelo concessionário deste dispositivo podem anular a autoridade do utilizador para utilizar o equipamento.

Utilizadores canadianos

Este aparelho digital de Classe B cumpre a norma canadiana ICES-003.

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

O seu funcionamento está sujeito às duas condições seguintes: (1) este dispositivo não pode causar interferências, e (2) este dispositivo tem de suportar quaisquer interferências, nomeadamente interferências que possam provocar o funcionamento indesejado do dispositivo.

日本のお客様へ／Japanese Users

電波障害について

この装置は、情報処理装置等電波障害自主規制協議会（VCCI）の基準に基づくクラス B 情報技術装置です。この装置は、家庭環境で使用することを目的としていますが、この装置がラジオやテレビジョンの受信機に近接して使用されると、受信障害を引き起こす可能性があります。取扱説明書に従って正しい取り扱いをして下さい。

Japanese Users	Utilizadores japoneses

Declaração VCCI

Este é um equipamento de Classe B (Equipamento de Tecnologias da Informação que deve ser usado em áreas residenciais ou em áreas adjacentes às mesmas) e está em

conformidade com as normas estabelecidas pelo Conselho de Controlo Voluntário em termos de interferências provocadas por Equipamentos de Tecnologias de Informação destinado a evitar interferências de rádio nas referidas áreas residenciais. Quando utilizado perto de um recetor de rádio ou de televisor, pode provocar interferências radioelétricas. Leia as instruções para um manuseamento correto.

Declaração de Conformidade

Utilizadores europeus

O produto mencionado neste documento é fabricado de acordo com o Controlo de Produção Interno e Ensaios Específicos dos Aparelhos, em conformidade com o

ANEXO III da Diretiva RTTE-99/05/CE

Produto: DS40/DS80
Impressora de Fotografias

O pressuposto de conformidade com os requisitos essenciais da Diretiva 99/05/CE do Conselho é garantido de acordo com o

Art. 3.1 a)	Segurança:	EN 60950-1: 2001 EN 50364: 2001 (equivalente à 2006/95/CE)
Art. 3.1 b)	EMC:	ETSI EN 301 489-1 V1.6.1 (2005-09) ETSI EN 301 489-3 V1.4.1 (2002-08) (equivalente à 89/336/CE e 2004/108/CE)
Art. 3.2)	Rádio:	EN 300 330-1 V1.3.2: (2002-12) EN 300 330-2 V1.3.1: (2006-04)

O produto possui a Marca “CE” de Aprovação europeia.
Tratando-se de um produto de Classe 1, não é necessária a marca de alerta para indicar a utilização de frequência não harmonizada e a Notificação às Autoridades Nacionais de acordo com o Artigo 6.4.

Inglês
Hereby, Dai Nippon Printing Co., Ltd. declares that this DS40/DS80 is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.

Finlandês
Dai Nippon Printing Co., Ltd. vakuuttaa täten että DS40/DS80 tyyppinen laite on direktiivin 1999/5/EY oleellisten vaatimusten ja sitä koskevien direktiivin muiden ehtojen mukainen.

Neerlandês
Hierbij verklaart Dai Nippon Printing Co., Ltd. dat het toestel DS40/DS80 in overeenstemming is met de essentiele eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG
Bij deze verklaart Dai Nippon Printing Co., Ltd. dat deze DS40/DS80 voldoet aan de essentiele eisen en aan de overige relevante bepalingen van Richtlijn 1999/5/EC.

Francês
Par la présente Dai Nippon Printing Co., Ltd. déclare que l'appareil DS40/DS80 est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.
Par la présente, Dai Nippon Printing Co., Ltd. déclare que ce DS40/DS80 est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions de la directive 1999/5/CE qui lui sont applicables.

Sueco
Härmed intygar Dai Nippon Printing Co., Ltd. att denna DS40/DS80 star I överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgar av direktiv 1999/5/EG.

Dinamarquês
Undertegnede Dai Nippon Printing Co., Ltd. erklærer herved, at folgende udstyr DS40/DS80 overholder de væsentlige krav og ovrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF

Alemão
Hiermit erklärt Dai Nippon Printing Co., Ltd., dass sich dieser/diese/dieses DS40/DS80 in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Vorschriften der Richtlinie 1999/5/EG befindet". (BMWi)
Hiermit erklärt Dai Nippon Printing Co., Ltd. die Übereinstimmung des Gerätes DS40/DS80 mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Festlegungen der Richtlinie 1999/5/EG. (Wien)

Grego
Greek
ΜΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ Dai Nippon Printing Co.,Ltd. ΔΗΛΩΝΕΙ ΟΤΙ DS40/DS80 ΣΥΜΜΟΡΦΩΝΕΤΑΙ ΠΡΟΣ ΤΙΣ ΟΥΣΙΩΔΕΙΣ ΑΠΑΙΤΗΣ ΕΙΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΛΟΙΠΕΣ ΣΧΕΤΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΤΗΣ ΟΔΗΓΙΑΣ 1999/5/ΕΚ

Italiano
Con la presente Dai Nippon Printing Co., Ltd. dichiara che questo DS40/DS80 e conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE.

Espanhol
Por medio de la presente Dai Nippon Printing Co., Ltd. declara que el DS40/DS80 cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE.

Português
Dai Nippon Printing Co., Ltd. declara que este DS40/DS80 esta conforme com os requisitos essenciais e outras disposigoes da Directiva 1999/5/CE.

Maltês
Hawnhekk, Dai Nippon Printing Co., Ltd., jiddikjara li dan DS40/DS80 jikkonforma mal-htigijiet essenzjali u ma provvedimenti ohrajn relevanti li hemm fid-Dirrettiva 1999/5/EC

사용자 안내

이 기기는 B급 기기(가정용 정보통신기기)입니다.
기기는 가정용으로서 전자파 적합등록을 마친 기기이며, 주거지역에서는 물론 전 지역에서 사용 가능합니다.

Índice

Introdução ***2***

Para um funcionamento seguro 2
Cuidados na Instalação 5
Declarações de conformidade obrigatórias 8
Declaração de Conformidade 10
Índice 13

Instalar a Impressora ***14***

Verificar o conteúdo da embalagem 14
Nome dos componentes 15
Ligar o cabo de alimentação 16
Ligação ao Computador 16
Papel e Fita 17
Instalar os consumíveis 18

Resolução de problemas ***24***

Indicações de erro 24
Resolver erros de consumíveis 25

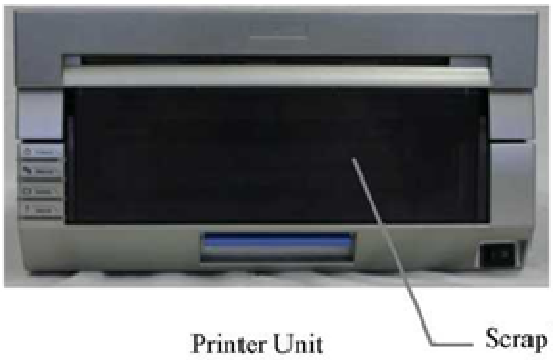
Limpeza ***29***

Rolo de impressão ***29***

Especificações 30

Verificar o conteúdo da embalagem

Verifique se o pacote contém a impressora e todos os acessórios incluídos.



Cassete da fita (Instalar na impressora)

Printer Unit	Impressora
Scrap Box	Coletor de desperdícios

Cassete de papel
(Instalar na impressora)
* Retire o invólucro antes de utilizar

Cassete de papel
(Instalar na impressora)

Cabo de alimentação

CD Manual do Utilizador
Programa de Controlo da Impressora

Para um funcionamento seguro
Guia de Iniciação

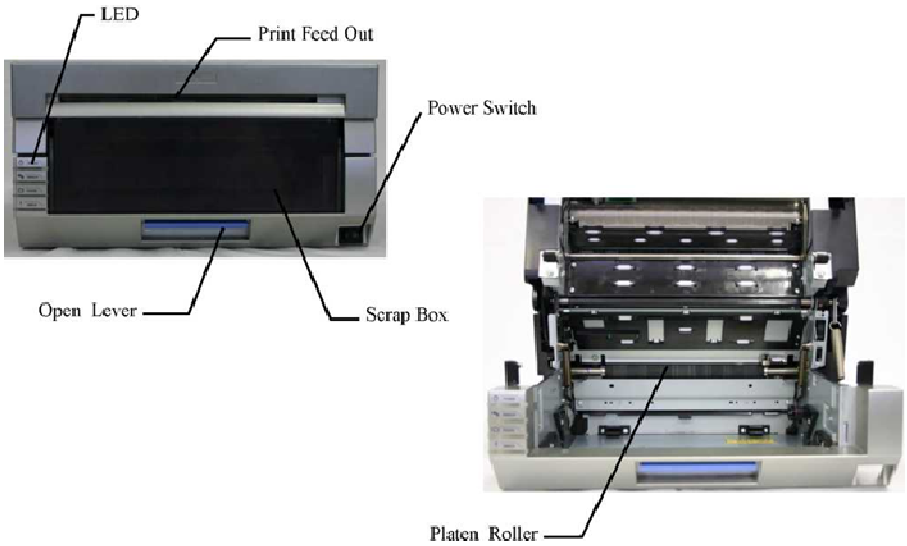
Tabuleiro de papel (para tamanhos L, PC)
*Não incluído com a DS80

CUIDADO

- Tenha cuidado ao retirar a impressora da embalagem, ao transportá-la ou ao movê-la. A queda da impressora pode resultar em ferimentos corporais ou noutros danos materiais.
- Se a impressora for levantada pelas almofadas de proteção, estas podem quebrar e provocar a queda da impressora.
- O coletor de desperdícios, fixador de papel, cassete de papel e a cassete da fita são específicas da respetiva impressora DS40 e DS80. Não os troque nem utilize nas impressoras contrárias.

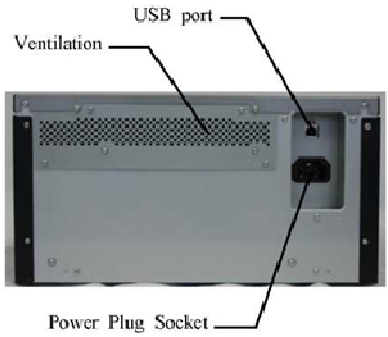
Nome dos componentes

[Parte frontal da impressora]

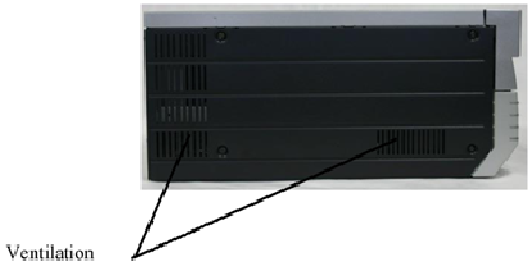


LED	LED
Print Feed Out	Saída de impressão
Power Switch	Interruptor de energia
Open Lever	Alavanca de abertura
Scrap Box	Coletor de desperdícios
Platen Roller	Rolo de impressão

[Parte posterior da impressora]



[Parte lateral da Unidade]



USB port	Porta USB
Ventilation	Ventilação
Power Plug Socket	Tomada do cabo de alimentação

CUIDADO

- Tenha cuidado para não se ferir ou danificar algo nas arestas da impressora.

Ligar o cabo de alimentação

1. Certifique-se de que o interruptor de energia da impressora se encontra na posição OFF (Desligado).

2. Insira a extremidade do conector do cabo na Tomada do cabo de alimentação.

3. Ligue o cabo elétrico a uma tomada de parede.

Ligação ao Computador

1. Certifique-se de que os interruptores de energia da impressora e do computador se encontram na posição OFF (Desligados).

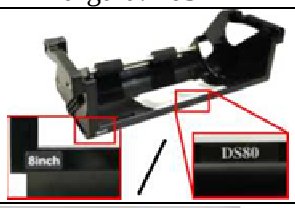
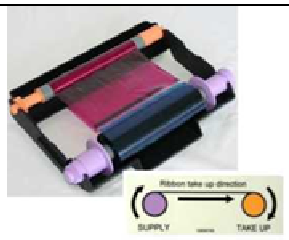
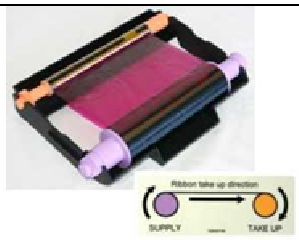
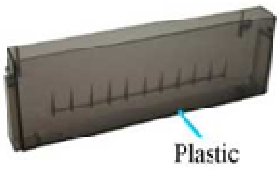
2. Ligue o cabo USB à impressora e ao computador.

3. Ligue a alimentação.

CUIDADO

- Utilize o cabo de alimentação fornecido com a impressora e certifique-se de ligar o fio de terra.
- Use um cabo USB com a blindagem adequada para a especificação USB 2.0. Caso contrário, podem surgir problemas imprevistos.

Papel, Fita (Cassete da Fita), Cassete de papel, Coletor de desperdícios

	DS40		DS80
Tipo	**L, 2L**	**PC, A5, A5W**	**8 x 10, 8 x 12**
Paper (Papel)			
	Largura: 127 mm	Largura: 152 mm	Largura: 203 mm
Cassete de papel			
Fita (Cassete da Fita)			
	Largura: 134 mm	Largura: 159 mm	Largura: 210 mm
Coletor de desperdícios			

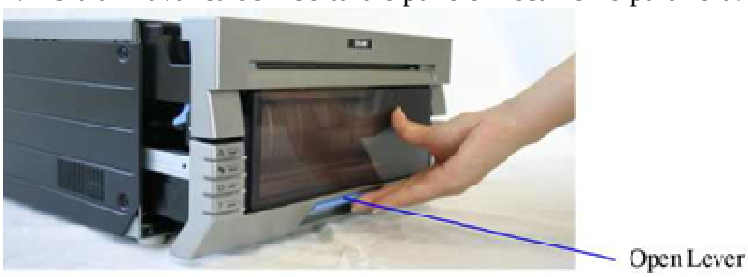
Metal	Metal
Plastic	Plástico

CUIDADO

- Instale o papel e a fita sem os colocar diretamente sobre a superfície de trabalho. Pode entrar qualquer sujidade ou poeira na impressora e afetar negativamente a qualidade de impressão.
- O coletor de desperdícios, fixador de papel, cassete de papel e a cassete da fita são específicas da respetiva impressora DS40 e DS80. Não os troque nem utilize nas impressoras contrárias.

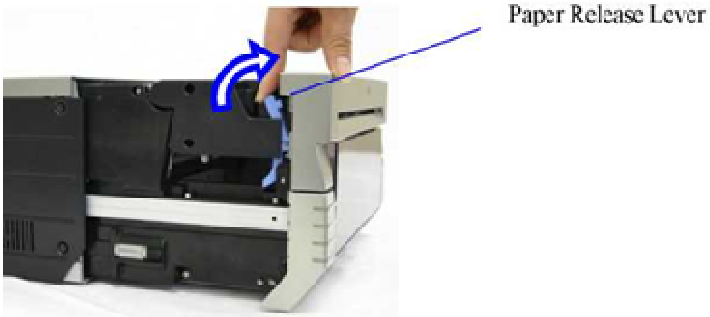
Instalar os consumíveis

1. Abra a Alavanca de Abertura e puxe o mecanismo para fora.



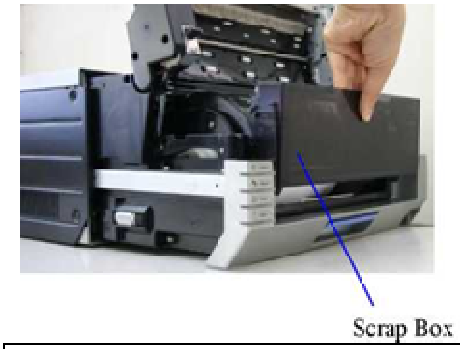
Open Lever	Alavanca de abertura

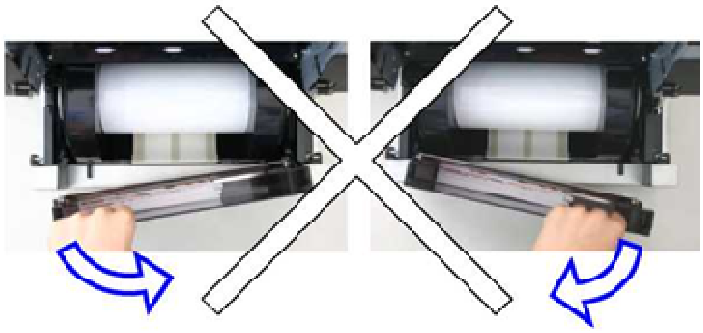
2. Puxe o manípulo de Libertação do Papel.



Paper Release Lever	Manípulo de Libertação do Papel

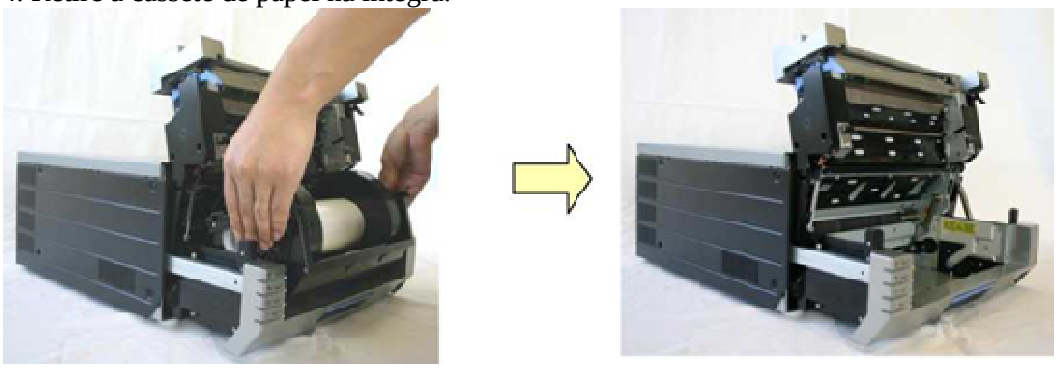
3. Retire o coletor de desperdícios. Agarre ao centro e puxe para cima a direito.
Cuidado) Nunca retire o coletor de desperdícios na diagonal.
O coletor de desperdícios pode ficar danificado e a impressora pode não funcionar normalmente.



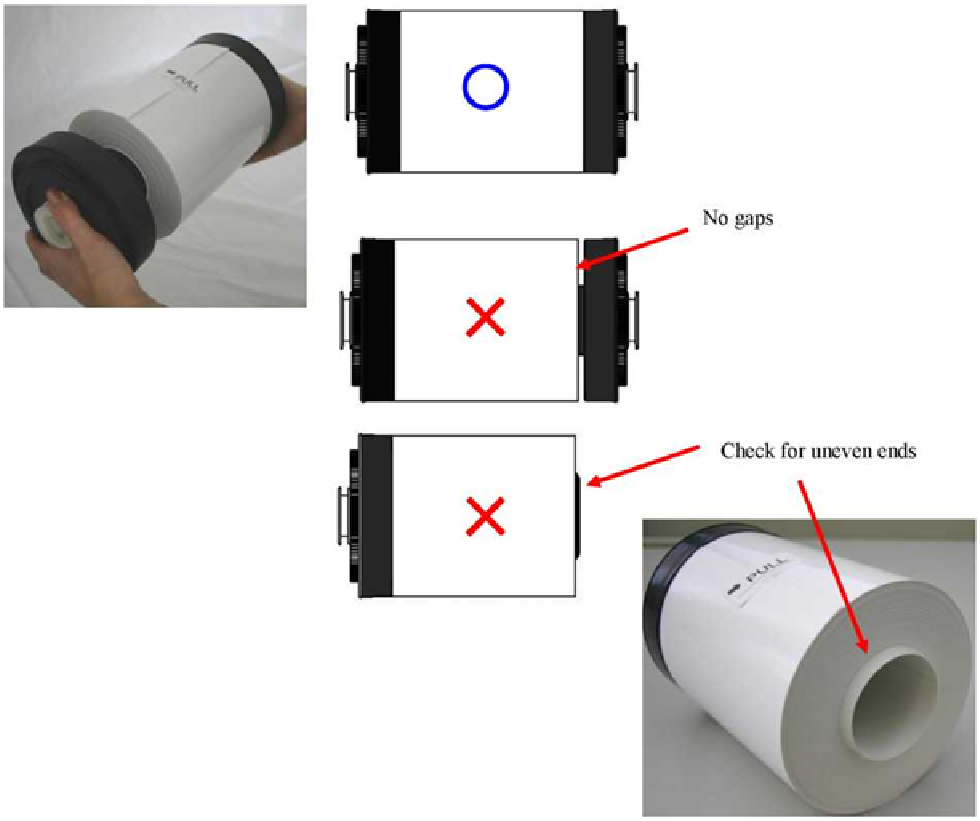


Scrap Box	Coletor de desperdícios

4. Retire a cassete de papel na íntegra.

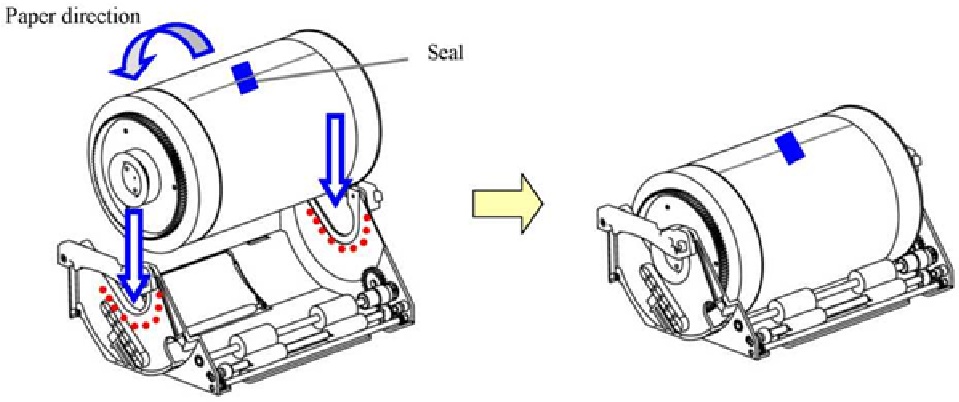


5. Instale o novo rolo de papel no fixador de papel.
   Aquando da instalação, certifique-se de que não existem folgas entre o papel e o fixador.
   Certifique-se de que o papel não está saliente. Se a extremidade do rolo for irregular (com papel saliente), retire-o do fixador e regularize-o.



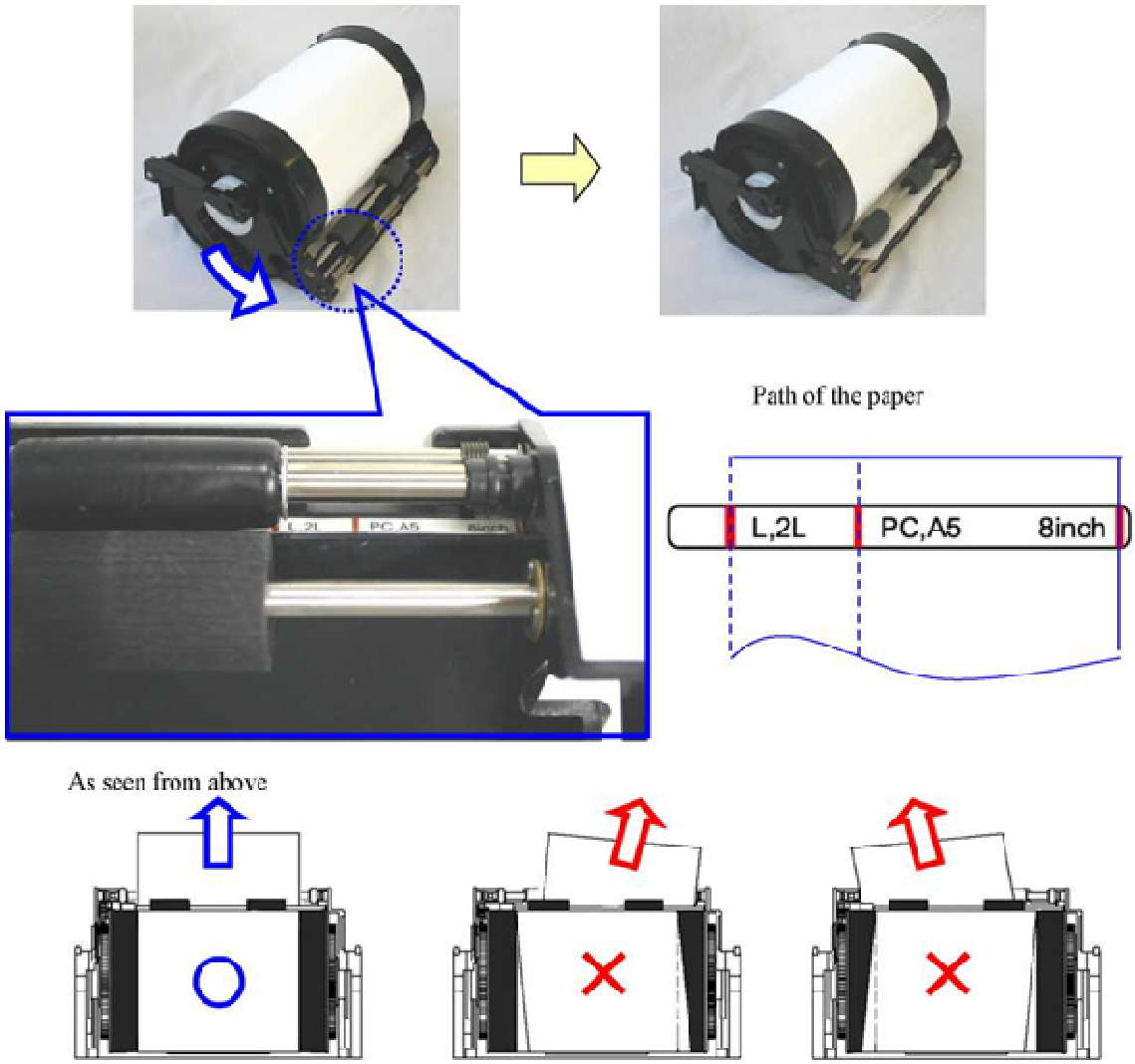
No gaps	Sem folgas
Check for uneven ends	Verifique se existem extremidades irregulares

6. Insira o fixador de papel na cassete de papel. (Introduza firmemente até ao final) Introduza o papel no sentido indicado abaixo.



Paper direction	Sentido do papel
Seal	Selo

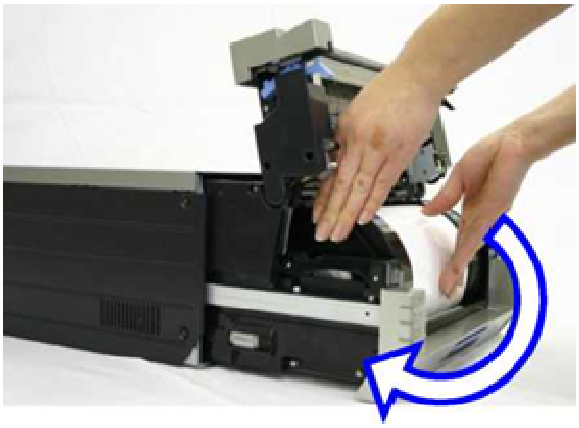
7. Retire a fita adesiva e insira o rolo conforme indicado pela seta. Insira o papel de modo a que a extremidade do mesmo esteja cerca de 5 mm além do rolete. Quando o fizer, insira o papel direito juntamente com o selo. Se este não for inserido a direito, o papel vai ficar torcido, o que pode provocar uma linha branca nas extremidades da impressão, dobras na fita e deslizamento do registo.



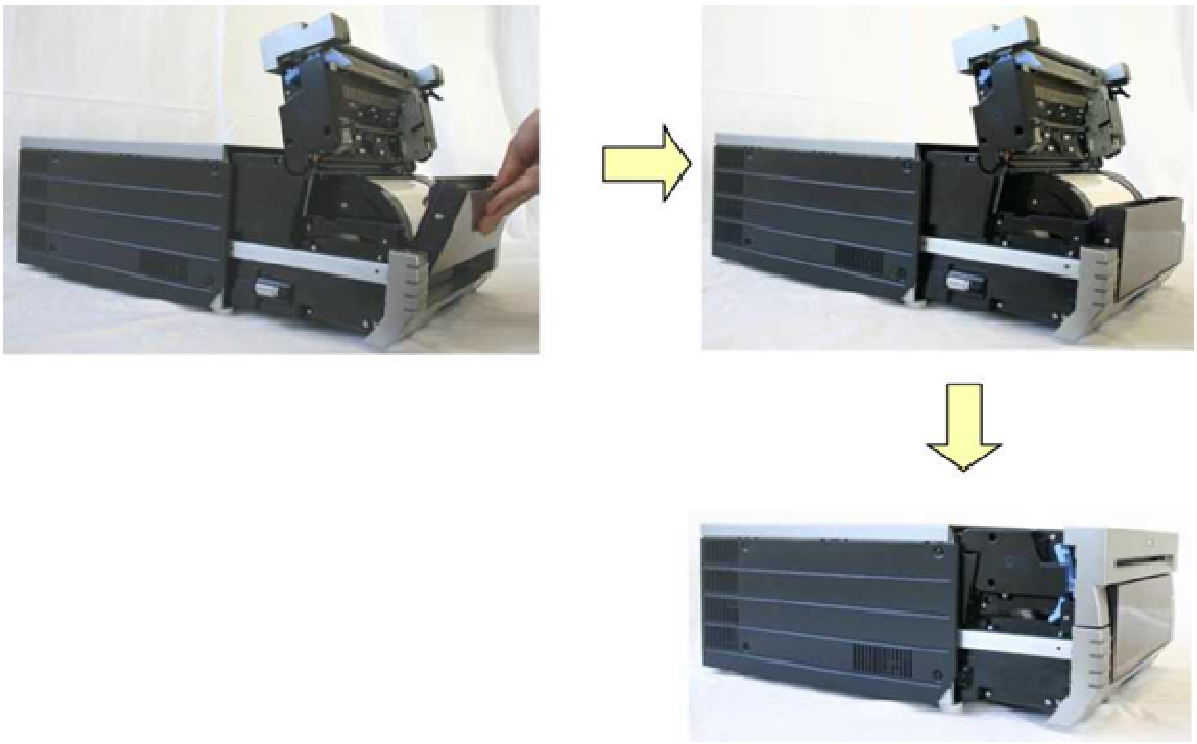
Path of the paper	Percurso do papel
As seen from above	Vista aérea

8. Instale a cassete de papel na impressora.

9. Rode o papel no sentido da seta. Quando tiver inserido papel suficiente, será emitido um sinal acústico e o LED intermitente (laranja) irá apagar.
   É mais fácil inserir o papel rodando-o e segurando ao mesmo tempo no fixador com uma mão.



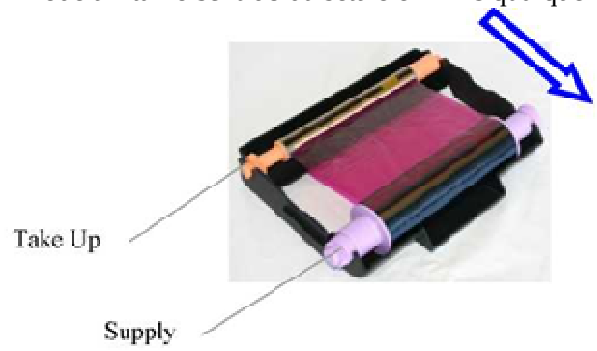
10. Coloque o coletor de desperdícios e feche a tampa.
    A impressora não funciona sem o coletor de desperdícios.
    Se a unidade do mecanismo for fechada sem inserir o o coletor de desperdícios, será emitido um erro “No Scrap Box Error” (Erro - Sem Coletor de Desperdícios) e o LED irá piscar (vermelho).



CUIDADO

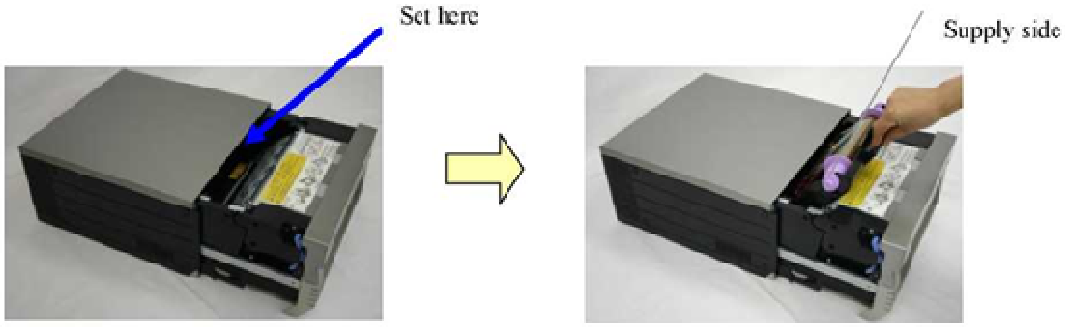
- A impressora não funciona sem o coletor de desperdícios instalado.
- Quando o coletor de desperdícios for removido, não insira os dedos no x-ato que se encontra na parte superior. Poderia cortar os decepar os dedos.
- À medida que as impressões são recortadas, o coletor de desperdícios enche-se com papel de desperdício. Certifique-se de despejar o coletor de desperdícios quando substituir o papel e a fita. Se ficar demasiado cheio com desperdícios, pode provocar problemas de funcionamento na impressora.

11. Insira a nova fita na cassete de fita.
    Rode a fita no sentido da seta e elimine qualquer folga.



Take Up	Enrolamento
Supply	Fornecimento

12. Instale com o lado de fornecimento voltado para a frente.



Set here	Instale aqui
Supply here	Lado de fornecimento

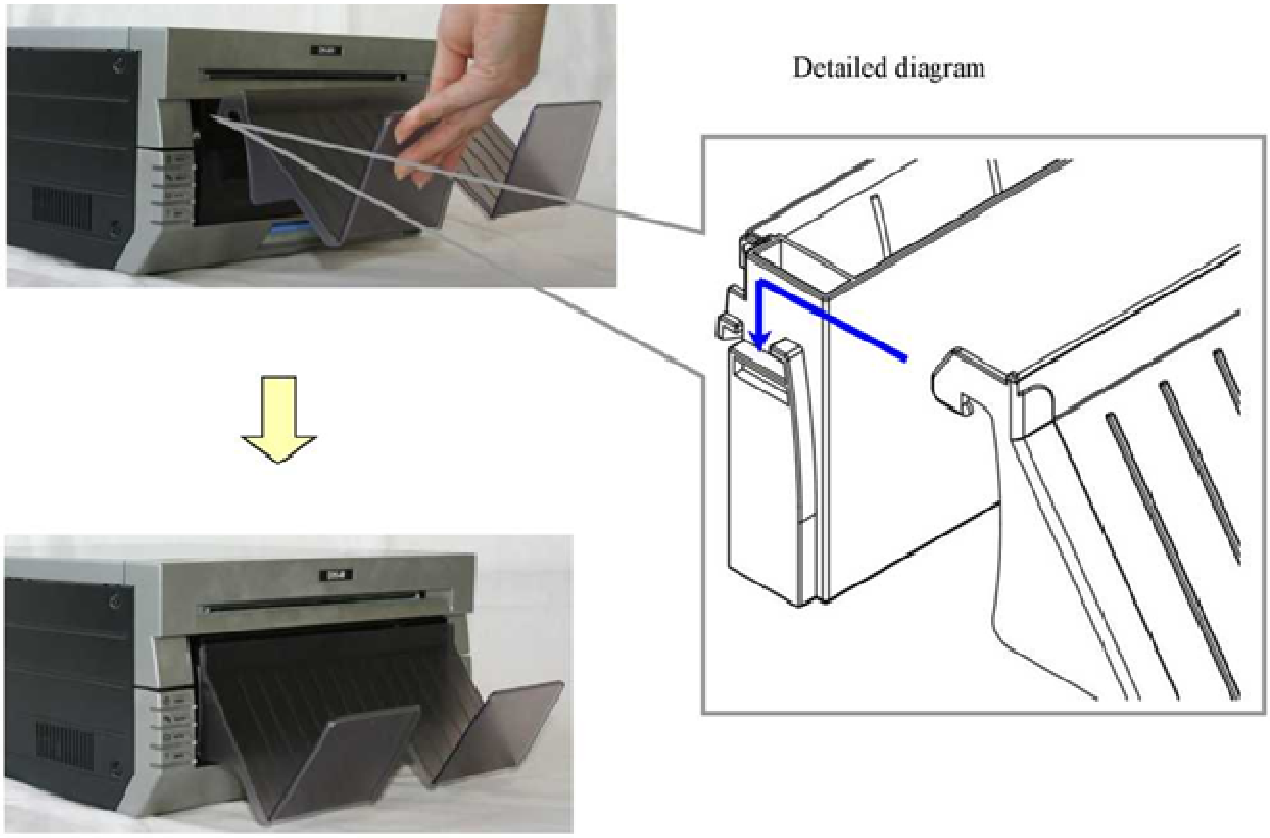
13. Feche a unidade do mecanismo.
    *Quando a unidade do mecanismo é fechada, a impressora começa a inicialização (são expelidas 4 folhas em branco). Contudo, se a alimentação for ligada depois de inserir o papel, a inicialização não será desencadeada.
    Ao proceder à inicialização, a camada exterior com sujidade do papel é cortada.

* De modo a facilitar o ajuste de cores dos consumíveis, o reconhecimento do tipo de consumível e a gestão da quantidade de impressão, encontra-se embutido um chip IC no friso da tinta. Os consumíveis sem chip IC, que não tenham sido avaliados e autorizados, podem não funcionar corretamente. (Se não for possível ler corretamente os dados a partir do chip IC, será emitido um alarme. Neste caso, de modo a proteger a impressora, irá reduzir a concentração de impressão).
* Substitua os consumíveis como um conjunto, pois o chip IC de cada friso possui informação única. Caso contrário, podem ocorrer erros.
* Se forem utilizados consumíveis de diferentes larguras (por exemplo, tamanho L e tamanho PC) na mesma impressora, podem surgir problemas de qualidade de impressão. Por esse motivo, é preferível não utilizar consumíveis de diferentes larguras numa mesma impressora.

CUIDADO

- Substitua a fita e o papel em conjunto de modo a evitar problemas posteriores.

14. Encaixe o Tabuleiro de papel no Coletor de desperdícios.
*Não incluído com a DS80.



Detailed diagram	Figura detalhada

* Aquando da impressão de tamanhos diferentes de L ou PC, não insira o Tabuleiro de papel.
*O tabuleiro consegue suportar cerca de 50 fotografias mas deve removê-las com frequência.
*Remova as impressões com frequência, particularmente quando utilizar folhas de papel 2x6.

CUIDADO

- Usar com tamanhos diferentes de L ou PC, ou permitir a acumulação de demasiadas fotografias pode provocar problemas.

Indicações de erro

Power	Alimentação
Ribbon	Ribbon (Fita)
Paper	Paper (Papel)
Error	Error (Erro)

O LED intermitente indica o estado da impressora

Estado	Visor LED				Solução	Ver
	Alimentação	Ribbon (Fita)	Paper (Papel)	Error (Erro)		
Paper End (Papel acabou)*1	●		☼		Inserir um novo rolo de papel	Pág. 18
Ribbon End (Fita acabou)*1	●	☼			Inserir um novo rolo de fita	Pág. 22
Door is Open (A porta está aberta) (Sem papel)	●		☼	☼	Coloque corretamente o papel e feche a unidade do mecanismo	Pág. 18
Door is Open (A porta está aberta)	●			☼	Feche a unidade do mecanismo	Pág. 22
No Scrap Box (Sem coletor de desperdícios)	●			☼	Insira o coletor de desperdícios	Pág. 21
Paper Error (Erro de papel)	●		●	●	Desencrave o papel e reintroduza-o corretamente	Pág. 25
Ribbon Error (Erro da fita)	●	●		●	Solucione a fita e reintroduza-a corretamente	Pág. 27
System Error (Erro do sistema) *2	●			●	Re-boot the printer (Reiniciar a impressora) (Desligar, depois ligar)	—
Head Cool Down (Arrefecer Cabeça)	☼				A cabeça está a arrefecer (recuperação automática)	—

● indica aceso, ☼ indica intermitente e em branco significa apagado

*1 Substitua o papel e a fita em conjunto.

*2 Se não for possível corrigir o erro do sistema, contacte o revendedor.

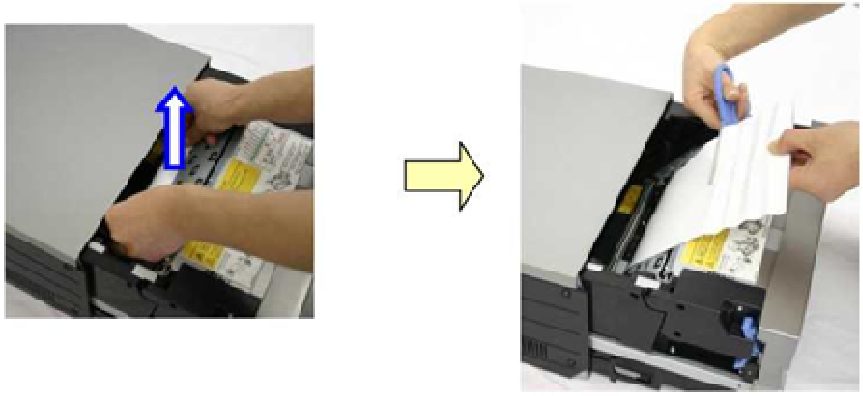
Resolver erros de consumíveis

1. Retire a unidade do mecanismo.

2. Retire cassete da fita.

a. Se o papel está encravado:

1. Retire qualquer papel restante na impressora, no sentido da seta, e corte quaisquer áreas enrugadas ou parcialmente impressas de forma uniforme utilizando umas tesouras.
   Imprimir sobre uma área já impressa fará com que a fita cole e irá provocar mais encravamentos de papel.
   Quando retirar o papel, retire-o lentamente. Se aplicar demasiada força pode danificar a impressora.

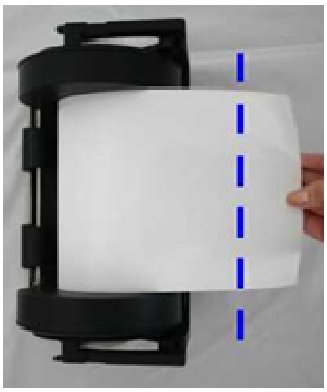


CUIDADO

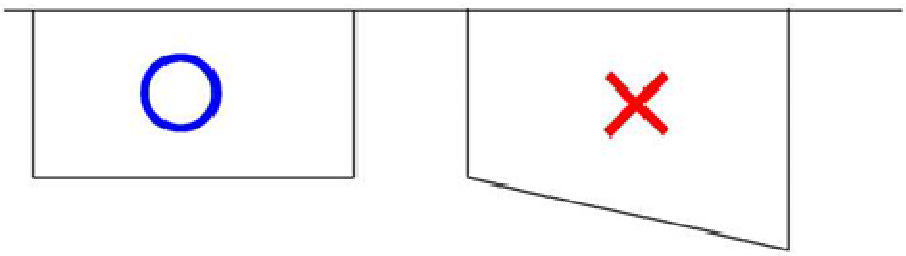
- Tenha cuidado para não se ferir ou danificar algo nas arestas da impressora.

2. Retire o coletor de desperdícios e volte a enrolar o papel.

3. Corte qualquer pedaço de papel impresso, enrugado ou deteriorado de forma linear utilizando uma tesoura e insira novamente o papel. Se permanecerem dobras ou áreas parcialmente impressas, isso pode provocar novos encravamentos do papel.



Cortar o papel



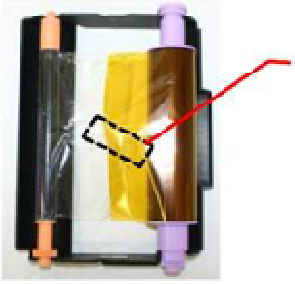
De seguida, siga os métodos utilizados para inserir os consumíveis.

b. Se a fita ficar presa no mecanismo:

1. Corte a fita.

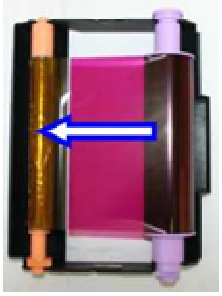
2. Retire cuidadosamente qualquer fita restante no mecanismo.
   Quaisquer pedaços de fita que permaneçam no interior do mecanismo podem afetar a qualidade de impressão. Neste caso, limpe o rolo de impressão. Ver pág. 29.

3. Una a fita utilizando fita adesiva de celofane (ou semelhante).



Fita

4. Rode várias vezes o lado de enrolamento da fita até deixar de ver a fita adesiva. Certifique-se de que não existe qualquer folga na fita.



De seguida, consulte a. Se o papel está encravado.

c. Se a impressora for parada a meio do corte:

1. Volte a ligar a impressora. Liberte o papel encravado e coloque a lâmina do x-ato na posição de "stand-by".

Se não for possível desencravar o papel, contacte um representante para assistência.

2. Retire qualquer material parcialmente impresso do interior da unidade do mecanismo.
De seguida, consulte a. Se o papel está encravado.

d. Se a alimentação elétrica for cortada durante a impressão:

*Se a alimentação elétrica for cortada durante a impressão, não poderá retirar a unidade do mecanismo.

1. Volte a ligar a impressora. A impressão parcial será cortada em pedaços de desperdício e eliminada. De seguida, poderá retirar a unidade do mecanismo.

2. Verifique se não se encontra nenhum material impresso na unidade do mecanismo.
Se o papel estiver encravado, consulte a. Se o papel está encravado.

CUIDADO

• Não desligue a alimentação elétrica durante a impressão. Isso pode danificar a impressora.

Rolo de impressão

Se detetar um relevo nas imagens em intervalos regulares, ou se a parte traseira da imagem (lado branco) estiver suja, limpe o rolo de impressão.

O rolo de impressão pode ter sujidade, fuligem, colas, etc. provenientes da fita ou do papel.

1. Humedeça uma gaze ou outro tecido macio em álcool etílico.
   Benzenos ou diluentes que não o álcool etílico podem penetrar na resina, pelo que não devem ser utilizados.

2. Limpe quaisquer resíduos de fuligem ao mesmo tempo que roda o rolo de impressão.

CUIDADO

- Tenha cuidado para não se ferir ou danificar algo nas arestas da impressora.
- Nunca utilize benzenos ou diluentes que não álcool etílico, pois estes podem penetrar na resina.

Modelo Tipo de impressão		DS40 Transferência térmica de sublimação de tinta			DS80	
Modo de impressão		Modo de alta velocidade	Vedação de alta qualidade		Modo de alta velocidade	Vedação de alta qualidade
Resolução		300 x 300 dpi	300 x 600 dpi 600 x 600 dpi※		300 x 300 dpi	300 x 600 dpi 600 x 600 dpi *
Formato de impressão	L	89 x 127 mm		8x4	203 x 102mm	
	PC	101 x 152mm		8x5	203 x 127 mm	
	2 L	127 x 178mm		8x6	203 x 152mm	
	A5	152 x 203mm		8x8	203 x 203mm	
	A5W	152 x 229mm		8x10	203 x 254mm	
				8x12	203 x 305mm	
Folha de impressão	L	400 folhas		8x10	130 folhas	
	PC	400 folhas		8x12	110 folhas	
	2 L	230 folhas				
	A5	200 folhas				
	A5W	180 folhas				
Tempo de impressão (Glossy - Brilhante)	L	Aprox. 8,4 seg.	Aprox. 10,8 seg.	8x10	Aprox. 30,2 seg.	Aprox. 40,2 seg.
	PC	Aprox. 8,9 seg.	Aprox. 11,7 seg.	8x12	Aprox. 35,2 seg.	Aprox. 46,2 seg.
	2 L	Aprox. 12,8 seg.	Aprox. 17,4 seg.			
	A5	Aprox. 13,9 seg.	Aprox. 19,3 seg.			
	A5W	Aprox. 16,4 seg.	Aprox. 22,4 seg.			
Tempo de impressão (Matte - Mate)	L	Aprox. 15,8 seg.	Aprox. 15,8 seg.	8x10	Aprox. 52,0 seg.	Aprox. 52,0 seg.
	PC	Aprox. 17,3 seg.	Aprox. 17,3 seg.	8x12	Aprox. 60,0 seg.	Aprox. 60,0 seg.
	2 L	Aprox. 27,1 seg.	Aprox. 27,1 seg.			
	A5	Aprox. 29,6 seg.	Aprox. 29,6 seg.			
	A5W	Aprox. 34,1 seg.	Aprox. 34,1 seg.			
Tipo de fita		YMC + acabamento final				
Interface		USB2.0				
SO compatível com o Programa de Controlo		Windows 2000/ Windows XP/ Windows Vista (32/64 bit)/ Windows 7 (32/64 bit) /Windows 8 (32/64 bit)				
Dimensões		322 mm (L) x 366 mm (P) x 170 mm (A)				
Peso		Aprox. 14 kg (apenas a impressora)				
Alimentação		CA 100V-240V 50/60Hz				
Consumo de energia		100V 3,96A 240V 1,69A				
Ruído		Nível de pressão sonora, A-ponderada < 70 dB: "inferior a 70 dB"				
Ambiente de funcionamento		Temperatura 5~35 °C em condições naturais				
		Humidade 35~80% sem condensação				

※Em aplicações em que não seja possível definir uma resolução diferente para a orientação vertical e horizontal, utilize com a definição 600 x 600 dpi. (O tamanho é convertido para 300 x 600 dpi no interior do programa de controlo e os dados são depois enviados à impressora).

* Estas especificações podem ser alteradas sem aviso prévio.

Informação relativa à manutenção da impressora

Para mais informações sobre a utilização e o serviço de reparação das impressoras, contacte o seu agente de vendas.

Dai Nippon Printing Co., Ltd.